

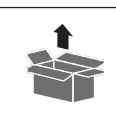


## GNS 250 DC VS

55275

**Güde**

<b>Немски</b>	Технически данни / Описание на устройството / Предупреждения за безопасност / Условия за употреба по предназначение / Действия при аварийна ситуация / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	10
<b>Английски</b>	Технически данни / Описание на устройството / Предупреждения за безопасност / Условия за употреба по предназначение / Процедура при авария / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	16
<b>Френски</b>	Технически характеристики / Описание на устройството / Специални инструкции за безопасност / Употреба съгласно предписанията / Поведение при спешен случай / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	21
<b>Италиански</b>	Технически данни / Описание на устройството / Правила за безопасност / Употреба по предназначение / Действия при аварийна ситуация / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	27
<b>Нидерландски</b>	Технически данни / Описание на устройството / Указания за безопасност / Предназначение и условия за употреба / Действия при извънредна ситуация / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	33
<b>Чешки</b>	Технически данни / Описание на устройството / Специални указания за безопасност / Област на приложение / Поведение при авария / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	39
<b>Словашки</b>	Технически данни / Описание на устройството / Специални указания за безопасност / Употреба по предназначение / Поведение при авария / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Серви	45
<b>Унгарски</b>	Технически данни / Описание на устройството / Употреба по предназначение / Указания за безопасност / Поддръжка / Гаранция	51
<b>Полски</b>	Технически данни / Описание на устройството / Инструкции за безопасност / Условия за употреба / Действия при спешни случаи / Символи / Поддръжка и обслужване / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	57
<b>Испански</b>	Технически данни / Описание на устройството / Указания за безопасност / Употреба по предназначение / Действия при спешни случаи / Символи / Поддръжка / Изхвърляне / Гаранция / Сервиз	63



1



2



3



4



5



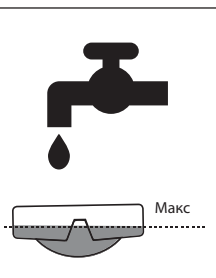
2



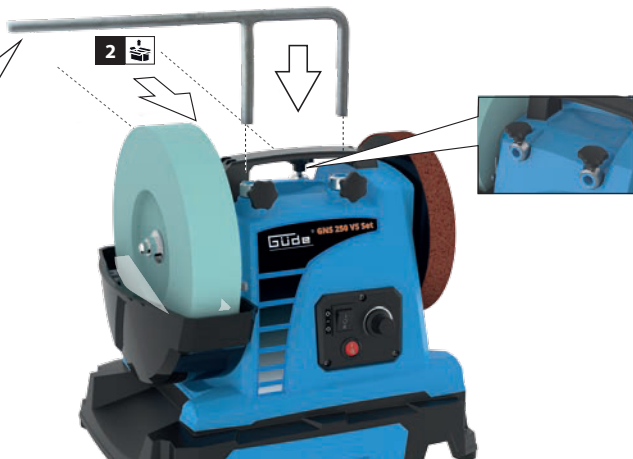
DE Въвеждане в експлоатация



1



2





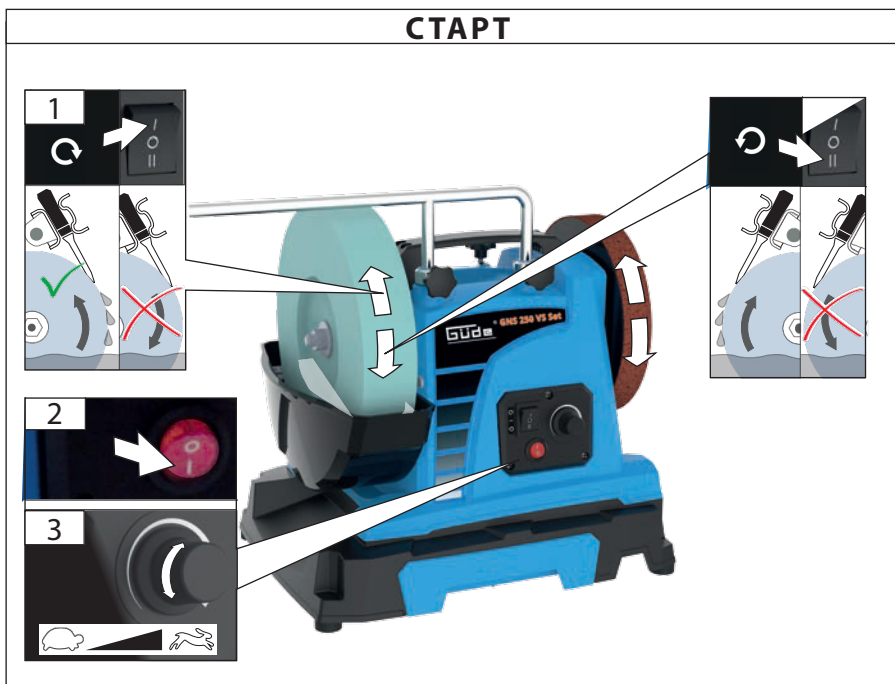


5





СТАРТ

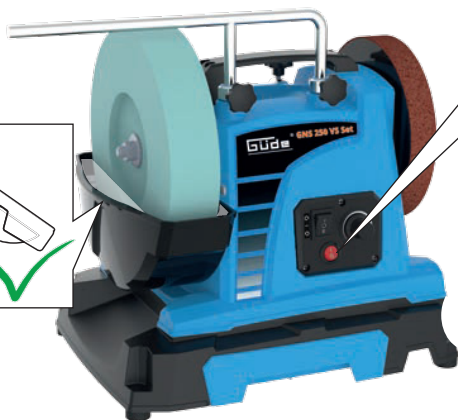
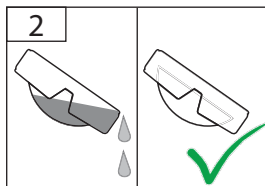


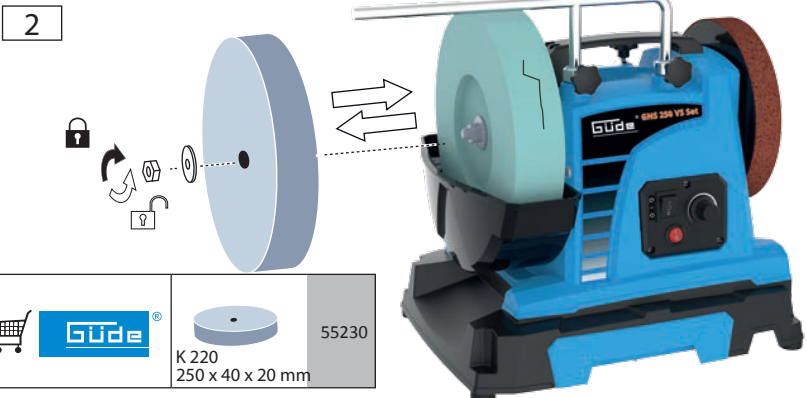
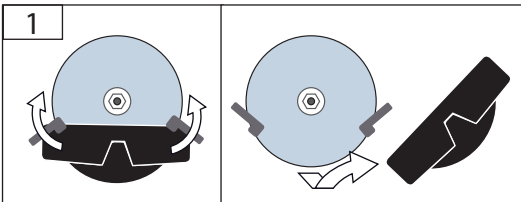
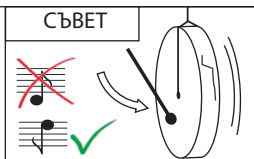
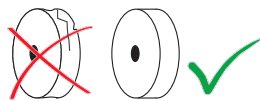
START DE Эксплуатация




STOP



СТОП





			55230
K 220 250 x 40 x 20 mm			

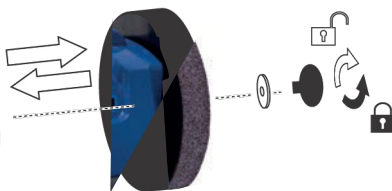


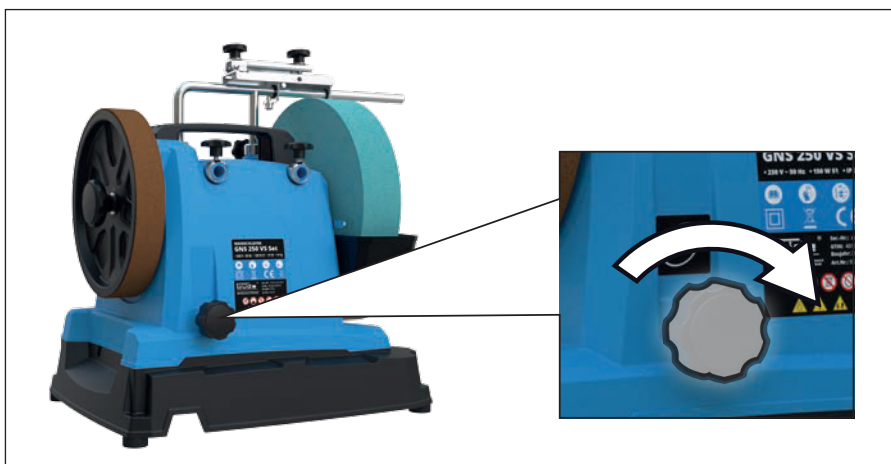


DE Поддръжка  
EN Поддръжка  
FR Поддръжка  
IT Поддръжка  
NL Поддръжка



55251





DE Ако шлифовъчният диск спре по време на шлифване, задвижващият вал трябва да се притисне към задвижващото колело, като завъртите въртока по посока на часовниковата стрелка.

## Технически данни

Мокрошлайф	GNS 250 DC VS
Арт. №	55275
Номинално напрежение	230 V
Номинална честота	50 Hz
Номинална мощност	150 W
Номинални обороти на празен ход	30 - 150 min <sup>-1</sup>
Степен на защита	IP 20
Мокър шлифовъчен диск $\varnothing$	250 mm
Мокър шлифовъчен диск – макс. ширина	50 mm
Мокър шлифовъчен диск – диаметър на отвора L	12 mm
Мокър шлифовъчен диск – зърненост	220 K
Макс. износване до смяна на мокрия шлифовъчен диск $\varnothing$	150 mm
Сух шлифовъчен диск $\varnothing$	200 mm
Сух шлифовъчен диск – ширина	30 mm
Сух шлифовъчен диск – диаметър на отвора	12,5 mm
Тегло	13,2 kg



Използвайте уреда едва след като при спазване на правилата за безопасност. внимателно сте прочели и

сте разбрали ръководството за експлоатация. Запознайте се с органите за управление и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството. Бъдете отговорни към околните.

Операторът носи отговорност за злополуки или опасности за трети лица.

Уредът може да се използва само от лица, навършили 16 години. Изключение е употребата от непълнолетни в рамките на професионално обучение за придобиване на умения, под надзора на инструктор.

Ако имате съмнения относно свързването или работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване.

### Употреба по предназначение

Този уред е предназначен единствено за заточване, напр. на брадви, ножици, ножове, длетовидни инструменти с различна дължина и ширина на острието и различна структура, длетовидни инструменти с всякаква форма, лопати, рендета от инструментална стомана над 60 HRC

Машината може да се използва само в технически изправно състояние и при спазване на всички указания за безопасност.

Този уред трябва да се използва само по предназначение, както е описано. При неспазване на изискванията от общовалидните правила и указанията в това ръководство производителят не носи отговорност за причинени щети.

**Строго е забранено да се демонтират, изменят, използват не по предназначение предпазните устройства на машината или да се монтират чужди предпазни устройства.**

#### Остатъчни рискове

Дори при правилна употреба и спазване на всички правила за безопасност е възможно да останат остатъчни рискове.

- Никога не поставяйте ръце в зоната на шлифовъчния диск.
- Риск от нараняване на пръстите и ръцете от въртящите се шлифовъчни дискове при неправилно водене или опиране на инструмента за заточване.
- Изхвърчане на части от инструмента

- Шумови емисии
- Емисии на прах
- Вибрации ръка–рамо
- Опасност от изгаряне – инструментът и детайлът се нагряват по време на работа
- Риск от нараняване – остри инструменти и ръбове на детайла

**Поведение при авария**

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте. Когато подавате сигнал за помощ, посочете: 1. място на инцидента, 2. вид на инцидента, 3. брой пострадали, 4. вид на нараняванията

**Символи**

-  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/Внимани!
-  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да намалите риска от нараняване, прочетете ръководството за експлоатация.
-  Преди да извършвате каквато и да е работа по уреда, винаги изваждайте щепсела от контакта.
-  Носете защитни очила!  
Носете защита за слуха!
-  Носете подходяща прахозащитна маска.
-  Носете защитни ръкавици!
-  Използвайте предпазни обувки
-  Инструктирайте децата и неупълномощените лица винаги да стоят далеч от уреда.
-  Забранено е бъркането вътре
-  Пазете от влага.  
Не излагайте машината на дъжд.

-  Забранена работа с огърлица.
-  Забранена работа с вратовръзка
-  Забранена работа с дълга коса
-  Предупреждение за опасност от захващане
-  Предупреждение за опасно електрическо напрежение
-  Осигурете безопасна дистанция на намиращите се наблизо хора от машината (най-малко 5 м)
-  Предупреждение за изхвърчащи части
-  Електроинструмент с клас на защита II.
-  Повредени и/или предназначени за изхвърляне електрически или електронни уреди трябва да се предават в определените за това пунктове за рециклиране.
-  Знак за съответствие CE

**Общи указания за безопасност при работа с електроинструменти**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички - ~~та, указанията за безопасност и техни~~ - ~~чески данни, с които е снабден този~~ - ~~електроинструмент.~~ ~~Винаги~~ ~~инструкциите~~ ~~може~~ ~~да~~ ~~доведе~~ ~~до~~ ~~токов~~ ~~удар,~~ ~~пожар~~ ~~и/или~~ ~~тежки~~ ~~наранявания~~ ~~ния.~~

**Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеща употреба.** Терминът „електроинструмент“, използван в указанията за безопасност, се отнася до електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел), или до акумулаторни електроинструменти (без кабел).

- 1) **Безопасност на работното място**
- a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Безпорядъкът или лошото осветление на работното място могат да доведат до инциденти.
- b) **Не работете с електроинструмента в среда с риск от експлозия, където има запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават

*Искри, които могат да запалят прах или изпарения.*

- c) **Дръжте деца и други хора на разстояние, докато използвате електроинструмента.** При разсейване може да изубите контрол над електроинструмента.
- 2) **Електрическа безопасност**
- a) **Щепселът на електроинструмента трябва да пасва на контакта. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте преходници заедно със защитно заземени електроинструменти.** *Непроменени щепсели и подходящи контакти намаляват риска от токов удар!*
- b) **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** *Рискът от токов удар е по-висок, когато тялото ви е заземено.*
- c) **Пазете електроинструментите от дъжд и влага.** *Попадането на вода в електроинструмент увеличава риска от токов удар.*
- d) **Не използвайте захранващия кабел не по предназначение – за носене, окачване на електроинструмента или за изваждане на щепсела от контакта.** **Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части.** *Повредени или усукани кабели повишават риска от токов удар.*
- e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължители, предназначени за външна употреба.** *Използването на удължител за външни условия намалява риска от токов удар.*
- f) **Ако работата с електроинструмента във влажна среда не може да се избегне, използвайте дефектнотокова защита (ДТЗ).** *Употребата на ДТЗ намалява риска от токов удар.*
- защитна каска или антифони, според вида и приложението на електроинструмента, намалява риска от наранявания.
- c) **Предотвратете неволно пускане.** **Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към захранването и/или батерията, да го вдигнете или да го носите.** *Ако при носене държите пръста си върху прекъсвача или включите уреда към захранването, докато е включен, това може да доведе до инциденти.*
- d) **Преди да включите електроинструмента, отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове.** *Инструмент или ключ, останал в въртяща се част на електроинструмента, може да причини наранявания.*
- e) **Избягвайте неестествена стойка на тялото. Осигурете си стабилна опора и поддържайте равновесие по всяко време.** *Така ще контролирате по-добре електроинструмента в неочаквани ситуации.*
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута.** **Дръжте косата и дрехите далеч от движещи се части.** *Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се части.*
- g) **Когато могат да се монтира устройства за прахоизсмукване и събиране на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** *Използването на прахоизсмукване може да намали рисковете, свързани с праха.*
- h) **Не се успокоявайте с фалшиво чувство за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при работа с електроинструменти, дори след многократна употреба и добра познатост с инструмента.** *Невниманието може да доведе до тежки наранявания за части от секундата.*
- 4) **Използване и работа с електроинструмента**
- a) **Не претоварвайте електроинструмента.** **За работата използвайте предназначения за целта електроинструмент.** *С подходящия електроинструмент работите по-добре и по-безопасно в зададения диапазон на мощност.*
- b) **Не използвайте електроинструмент с повреден превключвател.** *Електроинструмент, който не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*
- c) **Извадете щепсела от контакта и/или отстранете свалямата батерия, преди да правите настройки на уреда или да смените работни накрайници**
- 3) **Безопасност на хората**
- a) **Бъдете нащрек, следете какво правите и работете разумно с електроинструмента.** **Не използвайте електроинструмент, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.** *Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.*
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги защитни очила.** *Носенето на лични предпазни средства, като прахова маска, противоплъзгащи предпазни обувки,*

или оставете електроинструмента настрана. Тази предпазна мярка предотвратява неволното включаване на електроинструмента.

- d) **Съхранявайте неизползваните електроинструменти на място, недостъпно за деца. Не допускайте работа с електроинструмента от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези указания.** Електроинструментите са опасни, когато се използват от неопитни хора.
- e) **Поддържайте електроинструментите и работните приставки грижливо.** Проверявайте дали подвижните части работят безупречно и не блокират, както и дали няма счупени или повредени елементи, които да нарушават функцията на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, отстранете повредите чрез ремонт на дефектните части. Много инциденти са резултат от лошо поддържани електроинструменти.
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове заклинват по-рядко и се водят по-лесно.
- g) **Използвайте електроинструмента, приставките и аксесоарите и т.н. съгласно тези указания. Вземайте предвид работните условия и задачата, която ще изпълнявате.** Употребата на електроинструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Дръжте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за хващане не позволяват безопасно управление и контрол на електроинструмента при непредвидени ситуации.

## 5) Сервиз

- a) **Поверявайте ремонта на електроинструмента само на квалифицирани специалисти и използвайте единствено оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на електроинструмента ще бъде запазена.

### Указания за безопасност за настолни шлифовъчни машини

- a) **Не използвайте повредени приставки. Преди всяка употреба проверявайте приставки като шлифовъчни дискове за отчупвания и пукнатини. След като проверите и монтирате приставката, стойте вие и хората наблизо извън равнината на въртящата се приставка и оставете уреда да работи 1 мин при максимални обороти. Повредените приставки най-често се**

чупят именно по време на този тест. 13

**⚠ Опасност от нараняване!**

Никога не доближайте части от тялото или дрехи до въртящите се части на уреда.

Пренасяйте уреда само с изваден щепсел от мрежата.

Винаги осигурявайте стабилно поставяне и надеждно закрепване на уреда.

Преди всяко пускане извършвайте визуална проверка.

Проверявайте особено внимателно предпазните устройства, електрическите органи за управление, електрическите кабели и винтовете съединения за повреди и сигурно затягане. При нужда подменете повредените части преди работата.

Винаги използвайте електроинструмента с работни приставки и на двата шпиндела, за да се ограничи рискът от допир до въртящия се шпиндел.

Спазвайте указанията за безопасно извършване на шлифовъчните операции.

Сменяйте повредени или силно набраздени шлифовъчни дискове.

При блокиране изключете машината незабавно.

**Мрежово захранване**

**⚠** Работата е разрешена само с дефектнотокова защита **прекъсвач (RCD, макс. диференциален ток 30 mA).**

Свързвайте само към еднофазен променлив ток и единствено към мрежовото напрежение, посочено на табелката с данни. Включвайте само в контакти със защитен контакт.

Включвайте машината в контакта само когато е изключена.

**Поддръжка**

**⚠** Преди каквато и да е работа по уреда винаги изваждайте щепсела от контакта.

Уредът не бива да се използва, ако е повреден или ако предпазните устройства не работят. Подменяйте износените и повредените части.

Внимание! Ако захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя или

от неговия сервиз или от друго лице със сходна квалификация, за да се избегнат рискове.

Ремонти и дейности, които не са описани в това ръководство, възлагайте само на квалифициран сервизен персонал.

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Поддържайте машината винаги чиста, особено вентилационните отвори. Никога не обливайте корпуса на уреда с вода!

Не почиствайте пластмасовите части с разтворители, запалими или токсични течности. За почистване използвайте само влажна кърпа.

Смазвайте всички подвижни части с екологично масло.

Само редовно обслужван и добре поддържан уред може да бъде надежден помощник. Пропуските в обслужването и поддръжката могат да доведат до непредвидими инциденти и наранявания.

При необходимост списъкът с резервни части е достъпен онлайн на [www.guede.com](http://www.guede.com).

**Гаранция**

Гаранционният срок е 12 месеца при търговска употреба, 24 месеца за потребители и започва от датата на покупката на уреда.

Гаранцията покрива единствено дефекти, причинени от материални или производствени недостатъци. При предявяване на гаранционна претенция трябва да се приложи оригиналният документ за покупка с посочена дата на продажба.

От гаранцията се изключват неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди от външно въздействие или попаднали чужди тела. Неспазването на ръководството за работа и нормалното износване също не се покриват от гаранцията.

**Важна информация за клиента**

Моля, имайте предвид, че връщането на уреда, както в рамките, така и извън гаранционния срок, по правило трябва да се извършва в оригиналната опаковка. Така ефективно се избягват ненужни транспортни повреди и често спорното им уреждане. Само в оригиналния кашон уредът е оптимално защитен и се гарантира безпроблемна обработка.

## Сервиз

серийният номер, номерът на артикула и годината на производство. Всички тези данни ще откриете на табелката с данни.

Имате технически въпроси? Искате да подадете рекламация? Нуждаете се от резервни части или ръководство за експлоатация? В секция „Сервиз“ на уебсайта на Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) ще Ви съдействаме бързо и без излишни формалности. Помогнете ни да Ви помогнем. За да можем да идентифицираме уреда Ви при рекламация, са ни необходими

Тел.: +49 (0) 79 04 / 700-360  
Факс: +49 (0) 79 04 / 700-51999  
Е-поща: support@ts.guede.com

### Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Препоръчително решение
Уредът не работи при натискане на бутон Вкл./Изкл.	Няма захранване	Проверете електрозахранването
	Повреден ключ Вкл./Изкл.	Смяната на ключа Вкл./Изкл. да се извърши от оторизиран сервиз.
Шлифовъчните дискове не се завъртат при включване.	Износване на гумените задвижващи колела.	С помощта на регулиращия винт увеличете притискащото усилие, докато шлифовъчните дискове отново започнат да се въртят.
Уредът не работи с пълна скорост или се чуват необичайни шумове от мотора.	Моторът прегрява	Изключете уреда и го оставете да се охлади 30 мин.
	Дефектен мотор	Обърнете се към оторизиран сервиз.